

DODATOK č. 5

k Zmluve o zhodnotení a zneškodnení odpadu č. S070400446 zo dňa 5.4.2007 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 23.4.2007, Dodatku č. 2 zo dňa 27.2.2008, Dodatku č. 3 zo dňa 15.1.2009, Dodatku č. 4 zo dňa 25.11.2016

(ďalej len „**Dodatok č. 5**“)

uzavretý medzi

1. Objednávateľom

MH Teplárenský holding, a. s. (predtým Žilinská teplárenská, a.s.)
so sídlom Turbínová 3, 831 04 Bratislava – mestská časť Nové Mesto
IČO 36 211 541 | DIČ 2020048580 | IČ DPH SK 2020048580 |
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I v oddiele Sa vo vložke č. 7386/B
v mene spoločnosti konajú
Ing. Marcel Vrátný, generálny riaditeľ
a
Ing. Viliam Mrvečka, výrobný riaditeľ

(ďalej len „**objednávateľ**“)

a

2. Zhotoviteľom

FCC Slovensko, s.r.o. (predtým .A.S.A. SLOVENSKO spol. s r.o.)
so sídlom Bratislavská 18, 900 51 Zohor
IČO 31 318 762 | DIČ 2020358538 | IČ DPH SK2020358538 |
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I v oddiele Sro, VI. Č.:13406/B
v mene spoločnosti koná Petr Urbánek, obchodný riaditeľ, Peter Moravec, regionálny vedúci obchodu

(ďalej len „**zhotoviteľ**“)

(*objednávateľ a zhotoviteľ ďalej tiež ako „strany dodatku“*)

nasledovne

PREAMBULA

- Objednávateľ podpisom tohto Dodatku č. 4 potvrdzuje a zhotoviteľ berie na vedomie, že s účinnosťou ku dňu **1.5.2022** došlo k fúzii šiestich štátnych teplárenských spoločností: Bratislavská teplárenská, a.s., Trnavská teplárenská, a.s., Žilinská teplárenská, a.s., Martinská teplárenská, a.s., Zvolenská teplárenská, a.s. a MH Teplárenský holding, a.s. (predtým Tepláreň Košice, a.s. v skratke TEKŇO, a.s.) do jednej nástupníckej spoločnosti **MH Teplárenský holding a.s.** Fúzia bola realizovaná formou zlúčenia spoločností, čo znamená zánik piatich (5) teplárenských spoločností - Bratislavská teplárenská, a.s., Trnavská teplárenská, a.s., Žilinská teplárenská, a.s., Martinská teplárenská, a.s., Zvolenská teplárenská, a.s. a od 01.05.2022 ich zlúčenie do jednej nástupníckej spoločnosti, ktorou je MH Teplárenský holding, a.s. ako **univerzálny právny nástupca** všetkých zaniknutých teplárenských spoločností. S účinnosťou od 1.5.2022 došlo v dôsledku univerzálnej sukcesie k prechodu práv a povinností **zo zaniknutej spoločnosti Žilinská teplárenská, a.s. na nástupnícku spoločnosť MH Teplárenský holding, a.s.,** ktorý vstupuje do práv a povinností teplárenských spoločností ako

účastníkov zmluvných vzťahov. Práva a povinnosti zaniknutej spoločnosti Žilinská teplárenská, a.s. (ako objednávateľa v zmysle uzatvorenej Zmluvy o zhodnotení a zneškodnení odpadu č. S070400446 zo dňa 5.4.2007 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 23.4.2007, Dodatku č. 2 zo dňa 27.2.2008, Dodatku č. 3 zo dňa 15.1.2009 a dodatku č. 4 zo dňa 25.11.2016 (ďalej len „Zmluva“)) **prešli zo zákona ku dňu 1.5.2022 na právneho nástupcu MH Teplárenský holding, a.s.** (ako nový objednávateľ z uzatvorenej Zmluvy).

2. Predmetom Zmluvy je poskytovanie služieb v odpadovom hospodárstve, zber odpadov, preprava odpadov, zhodnocovanie odpadov a zneškodňovanie odpadov, ktorých pôvodcom je objednávateľ (nakladanie s odpadmi) a ďalšie dohodnuté činnosti vyplývajúce z predmetu podnikania zhotoviteľa. Strany dodatku sa v súlade s čl. 8 bod 8.2 Zmluvy dohodli na úprave Zmluvy týmto Dodatkom č. 5, ktorým sa mení Zmluva tak ako je uvedené nižšie.

Článok I. Predmet dodatku

1. V Zmluve sa ruší pôvodné označenie zmluvnej strany – objednávateľa

Žilinská teplárenská, a.s., so sídlom Košická 11, 011 87 Žilina, IČO: 36 403 032, IČ DPH: SK 2020106748, DIČ: 2020106748, zastúpený Ing. Juraj Králik, predseda predstavenstva a Ing. Anton Poláček, člen predstavenstva, zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel: Sa, vložka č. 10330/L, bankové spojenie: TATRA BANKA a.s., Žilina, číslo účtu: 2625151940/1100

a v plnom rozsahu sa nahrádza nasledovne:

„MH Teplárenský holding, a. s., so sídlom Turbínová 3, 831 04 Bratislava - mestská časť Nové Mesto, zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 7386/B, IČO: 36 211 541, DIČ: 2020048580, IČ DPH: SK2020048580, bankové spojenie: Tatra banka, a.s., IBAN: SK17 1100 0000 0026 2706 4293, BIC (SWIFT): TATRSKBX „

2. V Zmluve sa ruší pôvodné označenie zmluvnej strany – zhotoviteľa

.A.S.A. SLOVENSKO spol. s r.o., so sídlom Bratislavská 18, 900 51 Zohor, odštepny závod Žilina, Žitná 5, 010 01 Žilina, zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 13406/B, zastúpený Ing. Tomáš Antal, konateľ spoločnosti a Ing. Jiří Vavrečka, konateľ spoločnosti, oprávnený k zastupovaniu p. Peter Moravec, vedúci obchodu, IČO: 31 318 762, DIČ: 2020358538, IČ pre DPH: SK2020358538, bankové spojenie: Dexia banka Slovensko, a.s., Malacky, číslo účtu: 3220006002/5600

a v plnom rozsahu sa nahrádza nasledovne:

„FCC Slovensko, s.r.o., so sídlom Bratislavská 18, 900 51 Zohor, IČO: 31 318 762, DIČ: 2020358538, IČ DPH: SK2020358538, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 13406/B, IBAN: SK30 1100 0000 0026 2604 1970“

3. Doterajšie znenie čl. 1 bod 1.5. Zmluvy sa mení tak, že sa v plnom rozsahu nahrádza nasledovným novým znením:

„Odpad bude preberať priamo zhotoviteľ alebo tretia osoba poverená zhotoviteľom. Miestom prebratia odpadu je **závod MHTH Žilina, na adrese Košická 11, 011 87 Žilina.“**

4. Doterajšie znenie čl. 7 bod 7.2. Zmluvy sa mení tak, že sa v plnom rozsahu nahrádza nasledovným novým znením:

*„Táto zmluva sa uzatvára na **dobu určitú 2 roky**.“*

5. Doterajšie znenie čl. 7 bod 7.1. Zmluvy sa mení tak, že sa v plnom rozsahu nahrádza nasledovným novým znením:

„Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva bude zverejnená v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 211/2000 Z. z.“), a to nepretržite počas existencie záväzkov vzniknutých zo zmluvy, minimálne však po dobu v zmysle platných ustanovení zákona č. 211/2000 Z. z..“

6. Doterajšie znenie čl. 6 Zmluvy sa na konci dopĺňa o nový bod 6.5., ktorý znie nasledovne:

„Cenník 1 a 2, VOP sú neoddeliteľnou súčasťou každej zmluvy uzatvorenej medzi objednávateľom a zhotoviteľom. Podpísaním tejto zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú rešpektovať ich. V zmysle dohody zmluvných strán sa však nebude aplikovať článok 7 ods. 7.2 VOP a článok 10 ods. 10.2 VOP. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek spory z tejto zmluvy budú riešiť prioritne dohodou a v prípade, ak sa dohoda nedosiahne, všetky spory budú riešené s konečnou platnosťou na príslušnom všeobecnom súde SR v zmysle platných právnych predpisov.“

7. Príloha č. 1 a Príloha č. 2 v znení neskorších dodatkov k Zmluve sa v plnom rozsahu nahrádzajú novým znením, ktoré tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku č. 5. Ak Zmluva odkazuje na niektorú z týchto príloh, použijú sa prílohy, ktoré sú súčasťou tohto Dodatku č. 5, a to od účinnosti tohto dodatku.

Poskytovateľ sa v zmysle uvedených príloh zaväzuje nakladať s týmito druhmi odpadov:

P. č.	Katalógové číslo	Kat.	Druh odpadu
1.	12 01 09	N	rezné emulzie a roztoky neobsahujúce halogény
2.	13 02 05	N	nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje
3.	13 02 06	N	syntetické motorové, prevodové a mazacie oleje
4.	13 03 07	N	nechlórované minerálne izolačné a teplotnosné oleje
5.	13 03 08	N	syntetické izolačné a teplotnosné oleje
6.	14 06 03	N	iné rozpúšťadlá a zmesi rozpúšťadiel
7.	15 01 10	N	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami
8.	15 02 02	N	absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami
9.	16 01 07	N	olejové filtre
10.	16 02 11	N	Vyradené zariadenia obs. chlórfluorované uhľovodík, HCFC, HFC

11.	16 02 13	N	Vyradené zariadenia obs. nebezpečné časti, iné ako uvedené v 16 02 09, 16 02 12
12.	16 06 01	N	olovené batérie
13.	16 06 06	N	oddelené zhromažďovaný elektrolyt z batérií a akumulátorov
14.	16 10 01	N	vodné kvapalné odpady obsahujúce nebezpečné látky
15.	17 01 06	N	zmesi alebo oddelené zložky betónu, tehál, obkladačiek, dlaždíc a keramiky obsahujúce nebezpečné látky
16.	17 03 01	N	bitúmenové zmesi obsahujúce uhoľný decht (izolácie)
17.	17 03 03	N	uhoľný decht a dechtové výrobky (izolácie)
18.	17 04 09	N	kovový odpad kontaminovaný nebezpečnými látkami
19.	17 04 10	N	káble obsahujúce olej, uhoľných decht a iné nebezpečné látky
20.	17 05 03	N	zemina a kamenivo obsahujúce nebezpečné látky
21.	19 03 04	N	častočne stabilizované odpady označené ako nebezpečné - azbest
22.	20 01 21	N	žiarivky a iný odpad obsahujúci ortuť
23.	20 01 23	N	vyradené zariadenia obs. chlórfluórované uhľovodíky
24.	20 01 33	N	batérie a akumulátory uvedené v 16 06 01, 16 06 02 alebo 16 06 03 a netriedené batérie a akumulátory obsahujúce tieto batérie
25.	20 01 35	N	vyradené elektrické a elektronické zariadenia iné ako uvedené v 20 01 21 a 20 01 23, obsahujúce nebezpečné časti
26.	20 01 36	O	vyradené elektrické a elektronické zariadenia iné ako uvedené v 20 01 21, 20 01 23 a 20 01 35

Poskytovateľ sa v zmysle uvedených príloh zaväzuje v rámci nakladania s odpadmi vykonávať a zabezpečovať taktiež nasledovné činnosti:

P. č.	Katalógové číslo	Názov služby
1.	SAMOSTDOPR01	DOPRAVA EUR/KS – auto s nosn.3,5t
2.	SAMOSTDOPR01	DOPRAVA EUR/KS – kontajner. Vozidlo
3.	SAMOSTDOPR01	SAMOSTATNÁ DOPRAVA – cisternové vozidlo (CAS)
4.	SAMOSTDOPR07	MANIPULÁCIA, PRESTOJE EUR / hod.
5.	ZV0000000011	PRENÁJOM KONTAJNERA – 1 ks (10, 15, 20, 35 m ³)

8. Doterajšie znenie čl. 8 Zmluvy sa na konci dopĺňa o nový bod 8.3. Zmluvy, ktorý znie nasledovne:

"Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:

- 1) Cenník 1 – odpady – zhodnotenie/zneškodnenie platný pre rok*
- 2) Cenník 2 – ostatné činnosti platný pre rok*
- 3) Všeobecné obchodné podmienky poskytovania služieb v odpadovom hospodárstve platné od 1.7.2022"*

9. Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom č. 5 nedotknuté zostávajú v platnosti v pôvodnom znení.

Článok II. Záverečné ustanovenia

1. Dodatok č. 5 je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
2. Tento Dodatok č. 5 je vyhotovený v dvoch (2) vyhotoveniach, z ktorých jedno (1) vyhotovenie obdrží zhotoviteľ a jedno (1) vyhotovenie obdrží objednávateľ.
3. Strany dodatku sa dohodli na tom, že tento Dodatok č. 5 bude zverejnený v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 211/2000 Z. z.“), a to nepretržite počas existencie záväzkov vzniknutých zo Zmluvy, minimálne však po dobu v zmysle platných ustanovení zákona č. 211/2000 Z. z..
4. Tento Dodatok č. 5 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma stranami dodatku a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tohto Dodatku č. 5 v Centrálnom registri zmlúv. Strany dodatku sa dohodli, že podľa ustanovení tohto Dodatku č. 5 sa budú posudzovať aj ich práva a povinnosti, ktoré vznikli v období od 1.5.2022 do účinnosti tohto Dodatku č. 5.
5. Strany dodatku prehlasujú, že sa s obsahom Dodatku č. 5 pred jeho podpisom oboznámili, ich prejav, ktorý prejavili určite a zrozumiteľne, je slobodný a vážny, s obsahom Dodatku č. 5 súhlasia, na znak čoho ho podpisujú.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 5 sú nasledovné prílohy, ktoré v plnom rozsahu nahrádzajú Prílohu č. 1 a Prílohu č. 2 Zmluvy v znení Dodatku č. 4 k Zmluve a dopĺňajú prílohy Zmluvy o novú prílohu č. 3:
Príloha č. 1 – Cenník 1 k Zmluve o poskytovaní služieb v odpadovom hospodárstve č. S070400446 Odpady – zhodnotenie/zneškodnenie,
Príloha č. 2 Cenník k Zmluve o poskytovaní služieb v odpadovom hospodárstve č. S070400446 Ostatné činnosti,
Príloha č. 3 – Všeobecné obchodné podmienky poskytovania služieb v odpadovom hospodárstve (VOP)

V Bratislave dňa: 13.02.2023

V Žiline dňa: 10.02.2023

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

Ing. Marcel Vrátný
generálny riaditeľ
MH Teplárenský holding, a. s.

Petr Urbánek
obchodný riaditeľ

Peter Moravec
regionálny vedúci
obchodu
na základe plnej moci
FCC Slovensko, s.r.o.

Ing. Viliam Mrvečka
výrobný riaditeľ
MH Teplárenský holding, a. s.

- 11 -

CENNÍK 1**K ZMLUVE O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB V ODPADOVOM HOSPODÁRSTVE****č. S070400446****ODPADY – ZHODNOTENIE/ZNEŠKODNENIE**

P. č.	Katalógové číslo	Kat.	Druh odpadu	M.J.	Cena v EUR/M.J.
1.	12 01 09	N	rezné emulzie a roztoky neobsahujúce halogény	t	150,00
2.	13 02 05	N	nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje	t	0,00
3.	13 02 06	N	syntetické motorové, prevodové a mazacie oleje	t	0,00
4.	13 03 07	N	nechlórované minerálne izolačné a teplonosné oleje	t	0,00
5.	13 03 08	N	syntetické izolačné a teplonosné oleje	t	0,00
6.	14 06 03	N	iné rozpúšťadlá a zmesi rozpúšťadiel	t	500,00
7.	15 01 10	N	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	t	500,00
8.	15 02 02	N	absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	t	500,00
9.	16 01 07	N	olejové filtre	t	500,00
10.	16 02 11	N	vyradené zariadenia obs. chlórfluorované uhľovodík, HCFC, HFC	t	200,00
11.	16 02 13	N	vyradené zariadenia obs. nebezpečné časti, iné ako uvedené v 16 02 09, 16 02 12	t	100,00
12.	16 06 01	N	olovené batérie	t	0,00
13.	16 06 06	N	oddelené zhromažďovaný elektrolyt z batérií a akumulátorov	t	250,00
14.	16 10 01	N	vodné kvapalné odpady obsahujúce nebezpečné látky	t	150,00
15.	17 01 06	N	zmesi alebo oddelené zložky betónu, tehál, obkladačiek, dlaždíc a keramiky obsahujúce nebezpečné látky	t	400,00
16.	17 03 01	N	bitúmenové zmesi obsahujúce uhoľný decht (izolácie)	t	400,00
17.	17 03 03	N	uhoľný decht a dechtové výrobky (izolácie)	t	400,00
18.	17 04 09	N	kovový odpad kontaminovaný nebezpečnými látkami	t	400,00
19.	17 04 10	N	káble obsahujúce olej, uhoľných decht a iné nebezpečné látky	t	400,00
20.	17 05 03	N	zemina a kamenivo obsahujúce nebezpečné látky	t	300,00

21.	19 03 04	N	čiastočne stabilizované odpady označené ako nebezpečné - azbest	t	500,00
22.	20 01 21	N	žiarivky a iný odpad obsahujúci ortuť	ks	0,50 / ks
23.	20 01 23	N	vyradené zariadenia obs. chlórfluórované uhľovodíky	t	200,00
24.	20 01 33	N	batérie a akumulátory uvedené v 16 06 01, 16 06 02 alebo 16 06 03 a netriedené batérie a akumulátory obsahujúce tieto batérie	t	200,00
25.	20 01 35	N	vyradené elektrické a elektronické zariadenia iné ako uvedené v 20 01 21 a 20 01 23, obsahujúce nebezpečné časti	t	200,00
26.	20 01 36	O	vyradené elektrické a elektronické zariadenia iné ako uvedené v 20 01 21, 20 01 23 a 20 01 35	t	200,00

Všetky ceny sú uvádzané bez DPH a nezahŕňajú cenu za prepravu.

V Bratislave dňa: 13. 02. 2023

V Žiline dňa: 10. 02. 2023

Za obiednávateľa:

Za zhotoviteľa:

Ing. Marcel Vrátný
generálny riaditeľ
MH Teplárenský holding, a. s.

Petr Urbánek
obchodný riaditeľ

Peter Moravec
regionálny vedúci
obchodu
na základe plnej moci
FCC Slovensko, s.r.o.

Ing. Viliam Mrvečka
výrobný riaditeľ
MH Teplárenský holding, a. s.

CENNÍK 2
K ZMLUVE O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB V ODPADOVOM HOSPODÁRSTVE
č. S070400446
„OSTATNÉ ČINNOSTI“

P. č.	Katalógové číslo	Dohodnutá činnosť	M. J.	Cena v EUR/M.J.
1.	SAMOSTDOPR01	DOPRAVA EUR/KS – auto s nosn.3,5t	km	1,20
2.	SAMOSTDOPR01	DOPRAVA EUR/KS – kontajner. vozidlo	km	2,40
3.	SAMOSTDOPR01	SAMOSTATNÁ DOPRAVA – cisternové vozidlo (CAS)	km	2,80
4.	SAMOSTDOPR07	MANIPULÁCIA, PRESTOJE EUR / hod.	Hod.	60,00
5.	ZV0000000011	PRENÁJOM KONTAJNERA – 1 ks (10, 15, 20, 35 m ³)	deň	10,00

Všetky ceny sú uvádzané bez DPH.

V Bratislave dňa: 13.02.2023

V Žiline dňa: 10.02.2023

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

Ing. Marcel Vrátný
generálny riaditeľ
MH Teplárenský holding, a. s.

Petr Urbánek
obchodný riaditeľ
Peter Moravec
regionálny vedúci
obchodu
na základe plnej moci
FCC Slovensko, s.r.o.

Ing. Viliam Mrvečka
výrobný riaditeľ
MH Teplárenský holding, a. s.

Článok 1 Všeobecné ustanovenia

- 1.1 Tieto Všeobecné obchodné podmienky poskytovania služieb v odpadovom hospodárstve (ďalej aj „VOP“) upravujú vzťahy medzi spoločnosťou, ktorá je súčasťou skupiny FCC v zmysle bodu 2.15.1 týchto VOP, ako poskytovateľom služieb, a treťou osobou, ako objednávateľom služieb, pričom ustanovenia Zmluvy (ako je tento pojem vymedzený v týchto VOP) uzatvorenej medzi Poskytovateľom (ako je tento pojem vymedzený v týchto VOP) a Objednávateľom (ako je tento pojem vymedzený v týchto VOP) upravujú vzťahy medzi Poskytovateľom a Objednávateľom odlišne od týchto VOP majú pred ustanoveniami týchto VOP prednosť.
- 1.2 Vzťahy medzi Poskytovateľom a Objednávateľom upravené Zmluvou a týmito VOP sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky.

Článok 2 Definícia pojmov

- 2.1 Pojmy so začiatčným veľkým písmenom použité v týchto VOP majú význam určený v tomto článku 2 VOP alebo výslovne uvedené v príslušnom bode týchto VOP (bod 1.1, bod 2.15.1 (i), bod 10.2, bod 12.5 VOP). Ustanovením tohto bodu 2.1 VOP nie je dotknuté ustanovenie bodu 2.18 VOP.
- 2.2 Zmluvou 1 sa rozumie Zmluva o nakladaní s komunálnym odpadom, s drobným stavebným odpadom a objemným odpadom uzatvorená medzi Poskytovateľom a Objednávateľom, v znení všetkých jej dodatkov.
- 2.3 Zmluvou 2 sa rozumie Zmluva o poskytovaní služieb v odpadovom hospodárstve uzatvorená medzi Poskytovateľom a Objednávateľom, v znení všetkých jej dodatkov.
- 2.4 Zmluvou sa rozumie Zmluva 1 a/alebo Zmluva 2.
- 2.5 Cenníkom 1 sa rozumie cenník, v ktorom si Zmluvné strany dohodli ceny za nakladanie s Dohodnutými odpadmi.
- 2.6 Cenníkom 2 sa rozumie cenník, v ktorom si Zmluvné strany dohodli ceny za vykonané Dohodnuté činnosti.
- 2.7 Cenníkom 3 sa rozumie cenník, v ktorom si Zmluvné strany dohodli ceny za Druhotné suroviny.
- 2.8 Cenníkom alebo Cenníkmi sa rozumie Cenník 1 a/alebo Cenník 2 a/alebo Cenník 3.
- 2.9 Nakladaním s odpadmi sa rozumie zber, preprava, zhromažďovanie, skladovanie, zhodnocovanie a zneškodňovanie odpadov, vrátane starostlivosti o miesto zneškodňovania alebo zhodnotenia, popr. akákoľvek kombinácia týchto činností a zahŕňa aj konanie obchodníka alebo sprostredkovateľa.
- 2.10 Triedenie odpadov je delenie odpadov podľa druhov, kategórií alebo iných kritérií alebo oddeľovanie zložiek odpadov, ktoré možno po oddelení zaradiť ako samostatné druhy odpadov.
- 2.11 Výsypom sa rozumie vysypanie obsahu a vyprázdenie Zbernej nádoby.
- 2.12 Druhotnými surovinami (DS)/Triedeným odpadom sa rozumie odpady určené na druhotné využitie, ktoré sa Poskytovateľ v Zmluve zaviazal vykupovať od Objedávateľa, pokiaľ sa nedohodli inak.
- 2.13 Zbernou nádobou sa rozumie nádoba na Dohodnutý odpad alebo Druhotnú surovinu, poskytnutá alebo schválená Poskytovateľom.
- 2.14 Pracovným dňom sa rozumie pondelok až piatok, okrem dní pracovného pokoja v zmysle zákona č. 241/1993 Z.z. o štátnych sviatkoch, dňoch pracovného pokoja a pamiatkových dňoch v znení neskorších predpisov alebo iného právneho predpisu, ktorým bude tento zákon nahradený.
- 2.15 Poskytovateľ je spoločnosť, ktorá uzavrela Zmluvu ako poskytovateľ a
 - 2.15.1 na jej základnom imaní má aspoň polovičný podiel
 - (i) spoločnosť FCC Environment CEE GmbH, so sídlom Hans-Hruschka-Gasse 9, Himberg 2325, Rakúska republika (ďalej aj „Materská spoločnosť“) alebo
 - (ii) spoločnosť, ktorá ovláda Materskú spoločnosť, alebo
 - (iii) spoločnosť, ktorá je ovládaná Materskou spoločnosťou, alebo
 - (iv) spoločnosť, ktorú ovláda osoba ovládajúca Materskú spoločnosť.
- 2.16 Objedávateľ je osoba, ktorá s Poskytovateľom uzavrela Zmluvu.
- 2.17 Zmluvnými stranami sa rozumie Poskytovateľ a Objedávateľ.
- 2.18 Pojmy zaeifikované v Zmluve a použité v týchto VOP so začiatčným veľkým písmenom majú v týchto VOP rovnaký význam ako v Zmluve.

Článok 3 Dohodnuté činnosti

- 3.1 Poskytovateľ vykonáva pre Objedávateľa Dohodnuté činnosti uvedené v Zmluve a v prípade, že sa tak Zmluvné strany v Zmluve dohodli, vykupuje od Objedávateľa Druhotné suroviny.
- 3.2 Činnosti podľa bodu 3.1 týchto VOP vykonáva Poskytovateľ spôsobom a za podmienok dohodnutých v Zmluve a VOP po dobu účinnosti Zmluvy a to na základe písomnej objednávky Objedávateľa doručenej Poskytovateľovi, ktorá môže byť doručená aj faxovým prenosom, alebo na základe telefonického výzvy Objedávateľa, pričom záväznosť objednávky alebo výzvy pre Poskytovateľa je podmienená akceptáciou tejto objednávky alebo výzvy zo strany Poskytovateľa. Objedávka alebo výzva musí byť Poskytovateľovi doručená najneskôr 3 Pracovné dni pred Objednávateľom určeným dňom vykonania Dohodnutej činnosti Poskytovateľom.

Článok 4 Triedenie odpadov

- 4.1 Ak sa Poskytovateľ v Zmluve zaviazal zabezpečiť pre Objedávateľa Triedenie odpadov, Poskytovateľ odovzdá Objedávateľovi Zberné nádoby, na ktorých je vyznačené, na aké druhy odpadov sú konkrétne nádoby určené. Rozmiestnenie Zberných nádob je Objedávateľ povinný zabezpečiť riadne a včas v súlade so Zmluvou tak, aby mohol byť splnený účel Zmluvy. Náklady na zabezpečenie Zberných nádob znáša Objedávateľ.
- 4.2 Objedávateľ zodpovedá za obsah Zberných nádob určených na Triedenie odpadov. Ak Poskytovateľ pri preberaní odpadov zistí, že Zberná nádoba obsahuje iný druh odpadov, ako je na nej vyznačené, Poskytovateľ je oprávnený nezabezpečiť jej Výsyp/neprevziať Zbernú nádobu s Odpadom a žiadať jej riadne dotriedenie Objedávateľom. Po riadnom dotriedení bude Zberná nádoba Poskytovateľom prevzatá/bude zabezpečený jej Výsyp.
- 4.3 Odmietnutie prevzatia odpadov/zabezpečenia Výsypu v zmysle bodu 4.2 VOP sa nepovažuje za omeškanie Poskytovateľa s plnením záväzkov podľa Zmluvy, ani za porušenie zákonných alebo zmluvných povinností Poskytovateľa.
- 4.4 Ak Poskytovateľ kontrolou zistí, že ktorákoľvek Zberná nádoba určená na Triedenie odpadov obsahovala iný druh odpadov ako ten, ktorý bol na nej vyznačený, vykoná dotriedenie týchto odpadov bez zbytočného odkladu a upozorní na túto skutočnosť Objedávateľa písomnou formou, Poskytovateľ v súlade s príslušným platným Cenníkom vyšší výšku vzniknutých nákladov, ktoré je Objedávateľ povinný uhradiť na základe Poskytovateľom vystavenej faktúry. Na výpočet a fakturáciu nákladov podľa tohto bodu VOP sa primerane vzťahujú ustanovenia článku 5 VOP.
- 4.5 Ak Poskytovateľ kontrolou zistí, že ktorákoľvek Zberná nádoba určená na Triedenie odpadov obsahovala inú kategóriu odpadu, Poskytovateľ bez zbytočného odkladu upozorní písomnou formou na túto skutočnosť Objedávateľa, pričom Poskytovateľ tento odpad dotriedi, odváži a vhodným spôsobom zhodnotí, prípadne zneškodní. Poskytovateľ v súlade s príslušným platným Cenníkom vyšší výšku vzniknutých nákladov, ktoré je Objedávateľ povinný uhradiť na základe Poskytovateľom vystavenej faktúry. Na výpočet a fakturáciu nákladov podľa tohto bodu VOP sa primerane vzťahujú ustanovenia článku 5 VOP.

Článok 5 Výpočet odplaty a platobné podmienky

- 5.1 Objedávateľ je povinný zaplatiť Poskytovateľovi odplatu za vykonané služby, ktoré sú predmetom Zmluvy a to podľa obojstranne odsúhlasených Cenníkov.
- 5.2 Ceny za služby podľa bodu 3.2 VOP budú Zmluvnými stranami dohodnuté písomne.
- 5.3 Poskytovateľ má právo na jednostrannú úpravu cien uvedených v Cenníkoch v nasledujúcich prípadoch:
 - 5.3.1 zmena sadzby DPH a/alebo iné administratívne opatrenie štátu;
 - 5.3.2 zmena sadzby zákonného poplatku za uloženie odpadu na skládku podľa zákona č. 329/2018 Z. z. o poplatkoch za uloženie odpadov a o zmene a doplnení zákona č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov alebo iného právneho predpisu, ktorý tento zákon nahradí;
 - 5.3.3 zvýšenie miery inflácie o minimálne 3% oproti mesiacu, v ktorom bola uzatvorená Zmluva. Takto je Poskytovateľ oprávnený zvýšiť cenu uvedenú v Cenníku maximálne v rozsahu zodpovedajúcom zvýšeniu inflácie meraného indexom spotrebiteľských cien Štatistickým úradom Slovenskej republiky. Zmenu ceny je Poskytovateľ povinný písomne oznámiť Objedávateľovi v lehote najmenej 30 dní pred účinnosťou nových cien,
 - 5.3.4 zmena hodnoty priemerné ceny pohonných látok (za 1 liter pohonných hmôt) uverejnenej na stránke Štatistického úradu Slovenskej republiky o minimálne 3% oproti cene za mesiac, v ktorom bola uzatvorená Zmluva. Poskytovateľ je v takomto prípade oprávnený zvýšiť cenu uvedenú v Cenníku maximálne v rozsahu zvýšenia ceny pohonných hmôt podľa predchádzajúcej vety s prihliadnutím reálnu spotrebu pohonných hmôt vynaloženú na Dohodnuté činnosti za uplynulý mesiac. Poskytovateľ o takejto zmene Objedávateľa bezodkladne informuje, najneskôr však spoločne alebo v rámci faktúry vystavenej za Dohodnuté činnosti, v rámci ktorých bude zmena ceny pohonných látok zohľadnená.
- 5.4 Platnosť Cenníkov je stanovená na dobu určitú, do konca kalendárneho roka, pričom do 15.12. (vrátane) príslušného kalendárneho roka Poskytovateľ predloží Objedávateľovi návrh nových Cenníkov. Ak Objedávateľ do 31.12. (vrátane) príslušného kalendárneho roka nedoručí Poskytovateľovi písomný súhlas s novými Cenníkmi, má sa za to, že s novými Cenníkmi súhlasí. Pokiaľ Poskytovateľ v stanovenej lehote nepredloží návrh nových Cenníkov, ostávajú v platnosti ceny podľa posledných Cenníkov aj pre ďalší kalendárny rok. V prípade, ak Objedávateľ doručí Poskytovateľovi do 31.12. (vrátane) príslušného kalendárneho roka písomný súhlas s novým Cenníkom a Zmluvné strany sa písomne nedohodnú inak, ostávajú v platnosti ceny podľa posledných Cenníkov aj pre ďalší kalendárny rok, pričom Poskytovateľ má právo Zmluvu okamžite ukončiť odstúpením od Zmluvy, ktoré môže využiť kedykoľvek v priebehu januára nasledujúceho roka.
- 5.5 Poskytovateľ/Objedávateľ vystaví faktúru do 10. dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom Poskytovateľ/Objedávateľ vykoná Dohodnuté činnosti, alebo v ktorom Objedávateľ dodal Poskytovateľovi Triedený odpad/Druhotnú surovinu, alebo v ktorom nastala iná skutočnosť, na základe ktorej bol Poskytovateľ/Objedávateľ oprávnený vystaviť Objedávateľovi/Poskytovateľovi faktúru. Vystavenú faktúru je Poskytovateľ/Objedávateľ povinný okamžite doručiť druhej Zmluvnej strane. Objedávateľ/Poskytovateľ sa zaväzuje zaplatiť odplatu, prípadne inú úhradu spolu s DPH do 14 dní od doručenia faktúry.
- 5.6 V prípade, ak Objedávateľ nedoručí Poskytovateľovi faktúru za dodanie Triedeného odpadu/Druhotných surovín do 90 dní od dodania Triedeného odpadu/Druhotných surovín Objedávateľom Poskytovateľovi, Poskytovateľ má voči Objedávateľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške odplaty bez DPH dohodnutej medzi Zmluvnými stranami za dodanie Triedeného odpadu/Druhotných surovín Objedávateľom Poskytovateľovi, ktorého sa týka omeškanie Objedávateľa s doručením faktúry Poskytovateľovi.
- 5.7 Zmluvné strany sa dohodli, že Objedávateľ/Poskytovateľ je povinný zaplatiť faktúru v lehote podľa bodu 5.5 týchto VOP, resp. v dlhšej lehote stanovenej vo faktúre. Za riadne a včas uhradenú faktúru sa považuje pripísanie fakturovanej peňažnej sumy identifikovanej variabilným symbolom uvedeným na faktúre na účet Poskytovateľa/Objedávateľa v lehote splatnosti podľa tohto bodu

- VOP. Platobný styk Zmluvných strán bude vykonávaný bezhotovostne prostredníctvom ich peňažných ústavov, prípadne v pokladnici Poskytovateľa, ak to nie je v rozpore s aplikovateľnými právnymi predpismi.
- 5.8 Faktúra vystavená Poskytovateľom/Objednávateľom musí obsahovať náležitosti v zmysle príslušných právnych predpisov.
- 5.9 Ak je Objednávateľ platom DPH, k cene pripočíta DPH podľa platného a účinného zákona o DPH, ktorú sa Poskytovateľ zaväzuje zaplatiť.

Článok 6 Práva a povinnosti Zmluvných strán

Práva a povinnosti Poskytovateľa:

- 6.1 Poskytovateľ je povinný plniť svoje povinnosti podľa Zmluvy s odbornou starostlivosťou a v súlade s platnými a účinnými právnymi predpismi.
- 6.2 Poskytovateľ je oprávnený bez súhlasu Objednávateľa plniť svoje záväzky voči Objednávateľovi prostredníctvom tretej osoby, najmä tej, ktorá sa považuje za súčasť skupiny FCC podľa bodu 2.15.1 týchto VOP, pričom Poskytovateľ zodpovedá za činnosť takejto tretej osoby tak, ako by túto činnosť vykonával sám.
- 6.3 Poskytovateľ vykonáva kontrolu prevzatých odpadov počas ich prevzatia od Objednávateľa, ako aj počas prepravy. Ak zistí, že ide o nevhodný odpad, je oprávnený odmietnuť jeho prevzatie. Nevhodným odpadom sa pre účely Zmluvy považuje odpad, ktorý nie je Dohodnutým odpadom v Zmluve, nezodpovedá zaradeniu odpadu podľa príslušného katalógového čísla a ani jeho deklarovanému charakteru Objednávateľom. V prípade, ak Poskytovateľ nevhodný odpad zistí kontrolou až po jeho prevzatí, je oprávnený zhodnotiť, alebo zneškodniť nevhodný odpad vlastnými prostriedkami, pričom má nárok na náhradu nákladov vo výške obvykle fakturovanej za takúto činnosť v zmysle Cenníka. Túto skutočnosť neodkladne písomne oznámi Objednávateľovi. V prípade, ak Objednávateľ odpad nesprávne zaradí, pričom Poskytovateľ takéto nesprávne zaradenie nemohol zistiť, a v dôsledku nesprávneho zaradenia odpadu vznikne Poskytovateľovi škoda (napr. v podobe sankcie), bude Objednávateľ niešť zodpovednosť za túto škodu voči Poskytovateľovi.
- 6.4 Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť odstránenie znečistenia stojiska Zbernej nádoby, ak k znečisteniu došlo v dôsledku Výsypu Zberných nádob Poskytovateľom.
- 6.5 Ak Poskytovateľ z dôvodov, ktoré nemohol v konkrétnom prípade predvídať, nevyprázdni niektorú zo Zberných nádob, je povinný informovať Objednávateľa a vykonať náhradné vyprázdnenie v čo najkratšom termíne po vzájomnej dohode s Objednávateľom.
- 6.6 Poskytovateľ sa zúčastní na kontrole vykonávanej príslušnými kontrolnými orgánmi štátnej správy na úseku odpadového hospodárstva u Objednávateľa, ak ho na účasť Objednávateľ najmenej 2 dni pred uskutočnením kontroly písomnou formou vyzval.
- 6.7 Poskytovateľ za žiadnych okolností nezodpovedá za sankcie uložené Objednávateľovi za porušenie právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva v súvislosti s porušením Zmluvy v nasledujúcich prípadoch:
- 6.7.1 havária na strojno-technickom zariadení;
 - 6.7.2 porušenie platných a účinných právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva, ktoré vyplývajú z predmetu plnenia Zmluvy, zo strany Objednávateľa resp. pracovníkov Objednávateľa;
 - 6.7.3 porušenie právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva, ktoré sa týkalo priestorov neprístupných pracovníkom Poskytovateľa;
 - 6.7.4 iné závery, porušenia na strane Objednávateľa, napr. nevhodné nakladanie s odpadmi;
 - 6.7.5 porušenie platných a účinných právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva spôsobené pracovníkmi externých organizácií (nie Poskytovateľa) vykonávajúcich práce v areáli u Objednávateľa (ak je Objednávateľom obec, areálom sa rozumie územie obce).
- 6.8 Ak je predmetom Zmluvy nájom Zbernej nádoby, zaväzuje sa Poskytovateľ zabezpečiť opravu Zbernej nádoby do 14 dní odo dňa písomného nahlásenia vady Zbernej nádoby Objednávateľom a umorenia prevzatia Zbernej nádoby Poskytovateľom, a poskytnúť náhradu počas doby opravy.
- 6.9 Za škody, ktoré vzniknú porušením ustanovení Zmlúv, bude zodpovedať príslušná Zmluvná strana v zmysle zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 6.10 Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať u Objednávateľa pravidelné kontroly odpadov v súlade s platnými a účinnými právnymi predpismi na úseku odpadového hospodárstva.
- 6.11 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak je Poskytovateľ v zmysle Zmluvy povinný zneškodniť odpad prevzatý od Objednávateľa, Poskytovateľ je oprávnený tento odpad alebo jeho časť zhodnotiť a to aj bez oznámenia tejto skutočnosti Objednávateľovi.

Práva a povinnosti Objednávateľa:

- 6.12 Objednávateľ sa zaväzuje bezodkladne poskytnúť Poskytovateľovi všetky informácie a súčinnosť potrebné k zabezpečeniu plnenia predmetu Zmluvy v súlade s aplikovateľnými právnymi predpismi. Ak Objednávateľ poskytne Poskytovateľovi nesprávne informácie a/alebo Poskytovateľovi neposkytne potrebné informácie alebo súčinnosť a Poskytovateľovi v dôsledku toho vznikne škoda (napr. v podobe sankcie), bude Objednávateľ niešť zodpovednosť za túto škodu voči Poskytovateľovi.
- 6.13 Objednávateľ je povinný bez nároku na odmenu alebo náhradu nákladov vytvoriť pre Poskytovateľa vhodné podmienky pre plnenie predmetu Zmluvy, najmä mu umožniť trvalý prístup do objektov a na plochy, ktoré súvisia s plnením predmetu Zmluvy Poskytovateľom.
- 6.14 V súvislosti s plnením Zmluvy sa Objednávateľ zaväzuje:
- 6.14.1 predložiť Poskytovateľovi Program odpadového hospodárstva obce, vždy najneskôr do 10 dní po jeho schválení obcou v zmysle platných a účinných právnych predpisov. Ak si Objednávateľ túto svoju povinnosť nesplní, zaväzuje sa nahradiť Poskytovateľovi všetky náklady a škodu, ktorá mu vznikne v súvislosti s porušením jeho povinnosti v zmysle nového schváleného Programu odpadového hospodárstva Objednávateľa, vrátane sankcií zo strany správnych orgánov;
 - 6.14.2 umiestniť nálepky na označenie Zberných nádob v priestoroch Objednávateľa, ktoré na náklady Objednávateľa zabezpečí Poskytovateľ, pokiaľ nebolo dohodnuté Zmluvnými stranami inak; na Zberné nádoby, ktorých Výsyp zabezpečuje Poskytovateľ, umiestňuje Objednávateľ nálepky tak, aby údaje na nálepkách umiestnených na Zberných nádobách boli vždy v súlade so Zmluvou a jej prílohami;
 - 6.14.3 rozmiestniť Zberné nádoby, ktoré na náklady Objednávateľa zabezpečí Poskytovateľ, v množstve a podľa typu v zmysle Zmluvy alebo písomnej objednávky Objednávateľa tak, aby ich rozmiestnenie bolo vždy v súlade so Zmluvou a jej prílohami;
 - 6.14.4 poskytnúť súčinnosť na pravidelnej kontrole odpadov v súlade s platnými a účinnými právnymi predpismi na úseku odpadového hospodárstva vykonanej Poskytovateľom. Návrhy a zmeny navrhnuté Poskytovateľom budú Zmluvné strany riešiť dodatkom k Zmluve;
 - 6.14.5 predložiť Poskytovateľovi chemické analýzy novovzniknutých odpadov, ako aj chemické analýzy odpadov po každej zmene technológie výroby majúcej vplyv na chemické zloženie odpadov, vyhotovené akreditovaným laboratóriom;
 - 6.14.6 v prípade, že ktorýkoľvek z odpadov nezodpovedá svojim zložením predloženej analýze, uhradiť prípadnú škodu (vrátane sankcií uložených Poskytovateľovi správnymi orgánmi) a náklady spojené so zhodnotením/zneškodnením uvedeného odpadu, ktoré vzniknú Poskytovateľovi.
- 6.15 Ak je predmetom Zmluvy nájom Zbernej nádoby, zaväzuje sa Objednávateľ:
- 6.15.1 Zbernú nádobu využívať v súlade s účelom, na ktorý je nádoba podľa Zmluvy určená a označená (vhodne sa o ňu starať, okamžite hlásiť potrebu opráv, odcudzenie, zničenie, poškodenie nádob);
 - 6.15.2 ukladať do Zbernej nádoby len odpad, na ktorý je určená;
 - 6.15.3 umožniť Poskytovateľovi voľný, neobmedzený prístup k Zbernej nádobe v čase plánovaného Výsypu;
 - 6.15.4 zaistiť možnosť takej manipulácie so Zbernou nádobou, ktorá nespôsobí jej poškodenie (najmä nájazd k stanovišťom nádob);
 - 6.15.5 neprechať Zbernú nádobu tretej osobe bez súhlasu Poskytovateľa;
 - 6.15.6 v prípade zničenia, poškodenia alebo straty prevzatých Zberných nádob nahradiť Poskytovateľovi spôsobenú škodu vo výške obstarávacej ceny Zbernej nádoby.
- 6.16 Objednávateľ sa zaväzuje dodržiavať povinnosti v zmysle platných a účinných právnych predpisov pri nakladaní s odpadom, Druhými surovinami ako aj s nebezpečným odpadom.
- 6.17 Objednávateľ sa zaväzuje:
- 6.17.1 odpady dodávať neznečistené a bez cudzích prímiesí v lisovaných balikoch, pokiaľ nie je Zmluvnými stranami písomne dohodnuté inak;
 - 6.17.2 dodávať DS voľne uložené tak, že sú umiestnené v Zberných nádobách v súlade s označením podľa druhu odpadov na Zbernej nádobe;
 - 6.17.3 v prípade, ak je doprava odpadov zabezpečovaná železničnou dopravou, avizovať odoslanie vagónových dodávok do 24 hodín po expedícii na tel. č. 02/6596 1817;
 - 6.17.4 pri plnení podľa Zmluvy zabezpečiť účasť svojho pracovníka pri odovzdávaní odpadov, alebo tým písomne poveriť tretiu osobu.

Článok 7 Osobitné ustanovenia

- 7.1 Poskytovateľ má voči Objednávateľovi odo dňa nasledujúceho po dni splatnosti faktúry popri nároku na úrok z omeškania vo výške 0,05% denne z nesplneného záväzku nárok aj na zmluvnú pokutu vo výške 0,05% denne zo sumy, s úhradou ktorej je Objednávateľ v omeškaní, najmenej však 3,00 € denne.
- 7.2 Objednávateľ berie zároveň na vedomie, že Poskytovateľ je v prípade omeškania Objednávateľa so zaplatením peňažnej sumy Poskytovateľovi oprávnený pripraviť dohodu o uznaní nesplnených záväzkov, ktorej predmetom bude uznanie záväzku Objednávateľa voči Poskytovateľovi a Objednávateľ sa zaväzuje túto dohodu podpísať vo forme notárskej zápisnice.
- 7.3 Objednávateľ je povinný plniť všetky svoje povinnosti v zmysle Zmluvy a VOP, predovšetkým zabezpečiť podmienky na plnenie zmluvných povinností Poskytovateľom. Ak nie sú tieto podmienky zabezpečené, neplnenie zmluvných povinností Poskytovateľom sa nepovažuje za porušenie povinností Poskytovateľa a Poskytovateľ nezodpovedá za škodu, ktorá tým Objednávateľovi alebo tretím osobám vznikne.
- 7.4 Poskytovateľ vyhlasuje, že všetci jeho zamestnanci, ktorí budú vykonávať prácu v priestoroch Objednávateľa, dostali potrebné informácie a pokyny na zaistenie bezpečnosti a ochrany pri práci a pri manipulácii s technickými zariadeniami Poskytovateľa. V rámci plnenia Zmluvy sa Zmluvné strany v zmysle § 18 ods. 1 zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako aj v zmysle zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov dohodli, že Objednávateľ zabezpečí zaškolenie zamestnancov Poskytovateľa na podmienky BOZP a OPP Objednávateľa, pokiaľ je takéto školenie potrebné, pričom Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je povinný v priestoroch Objednávateľa vytvoriť podmienky na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia na pracovisku.
- 7.5 Poskytovateľ nezodpovedá za bezpečnosť zamestnancov alebo subdodávateľov Objednávateľa, ktorí neoprávnené vniknú do priestorov, alebo budú manipulovať s vybavením, ktoré Poskytovateľ užíva v súvislosti s výkonom jeho povinností vyplývajúcich zo Zmluvy.
- 7.6 V prípade škody, ktorú preukázateľne spôsobí Poskytovateľ Objednávateľovi v súvislosti s plnením predmetu Zmluvy, Poskytovateľ znáša vzniknuté účelne vynaložené náklady na odstránenie škody. Podkladom bude protokol o spôsobení škody podpísaný obidvoma Zmluvnými stranami. Poskytovateľ na základe žiadosti Objednávateľa predloží Objednávateľovi doklad preukazujúci, že má uzavreté poistenie zodpovednosti za spôsobenú škodu, pričom takýmto dokladom je aj overená kópia poisťnej zmluvy. Pre predanie akýmkoľvek pochybnostiam sa stanovuje, že Poskytovateľ nezodpovedá za vzniknutú škodu v prípade, ak pri plnení predmetu Zmluvy dôjde k poškodeniu zbernej nádoby Objednávateľa (resp. poskytnutej Objednávateľom), ktorá nesplňa požiadavky podľa príslušnej normy EN 840, resp. pre ktorú nebolo vydané vyhlásenie o zhode.
- 7.7 Každý výkon Poskytovateľa musí byť doložený zodpovedajúcim dokladom (napr. dodací list, protokol o prevzatí, doklad o vykonaní prác a pod.) a podpísaný niektorou zo Zmluvných strán spomínaných alebo poverených osôb uvedených v záhlaví Zmluvy.
- 7.8 Zmluvné strany sa zaväzujú udržiavať po neobmedzenú dobu prísnu mlčanlivosť o všetkých informáciách o zmluvnom partnerovi zo Zmluvy, ktoré získajú v rámci obchodnej spolupráce (prevádzkové a obchodné tajomstvo).

Článok 8 Reklamácie

- 8.1 Objednávateľ je oprávnený vykonať Dohodnuté činnosti písomne reklamovať u Poskytovateľa do 10 dní od ich vykonania. Poskytovateľ reklamáciu posúdi bez zbytočného odkladu najneskôr do 5 dní od doručenia reklamácie. V prípade, ak je reklamácia uznaná, Poskytovateľ vykoná nápravné opatrenie. V prípade, ak reklamácia nie je uznaná, oznámi Poskytovateľ túto skutočnosť Objednávateľovi. Na neskoršiu reklamáciu Poskytovateľ nie je povinný prihliadať, bude považovaná iba za informáciu, z ktorej nevyplývajú Poskytovateľovi žiadne povinnosti.

Článok 9 Zánik Zmluvy

- 9.1 Zmluva môže zaniknúť nasledovnými spôsobmi:
- 9.1.1 výpoveďou;
 - 9.1.2 odstúpením od Zmluvy;
 - 9.1.3 nemožnosťou plnenia;
 - 9.1.4 dohodou Zmluvných strán;
 - 9.1.5 zánikom niektorej zo Zmluvných strán bez právneho nástupcu;
 - 9.1.6 stratou oprávnenia Poskytovateľa na podnikanie v oblasti nakladania s odpadmi; alebo
 - 9.1.7 z iných dôvodov ustanovených v Zmluve alebo týchto VOP.
- 9.2 Výpoveď Zmluvy môže ktorákoľvek zo Zmluvných strán bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí mať písomnú formu. Zmluvné strany sa dohodli na trojmesačnej výpovednej lehote. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane.
- 9.3 Právo odstúpiť od Zmluvy sa riadi ustanoveniami § 344 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov. Za podstatné porušenie Zmluvy sa považuje orosekanie Objednávateľa s úhradou faktúry dlhšie ako 30 dní. Všetky ostatné porušenia Zmluvy sa považujú za nepodstatné porušenia Zmluvy. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane. Týmto bodom 9.3 VOP nie je dotknuté právo Poskytovateľa ukončiť Zmluvu odstúpením podľa bodu 5.4 a bodu 12.5 týchto VOP.
- 9.4 Za nemožnosť plnenia sa považuje, ak Poskytovateľ nemôže svoj záväzok splniť v dôsledku zmeny právnych predpisov, ktoré zakazujú alebo podstatným spôsobom obmedzujú vykonanie Dohodnutých činností podľa Zmluvy alebo vyžadujú osobitné úradné povolenie, o ktoré Poskytovateľ neúspešne usiloval, prípadne vedú ku zmene podmienok nakladania s Dohodnutým odpadom, v dôsledku ktorej dochádza k sťaženiu plnenia záväzku Poskytovateľa podľa Zmluvy, prípadne umožňuje plniť Zmluvu len pri neprimerane zvýšenom úsilí alebo pri neprimeranom zvýšení nákladov, ktoré Zmluvné strany v čase uzatvorenia Zmluvy nepredpokladali. Povinnosť Poskytovateľa vykonávať Dohodnuté činnosti podľa Zmluvy zaniká dňom, kedy nastala nemožnosť plnenia, o čom Poskytovateľ bezodkladne informuje Objednávateľa.
- 9.5 Dohoda Zmluvných strán o zániku Zmluvy vyžaduje súhlas oboch Zmluvných strán vyjadrený v písomnej forme. Zmluva zaniká dňom, ktorý je v dohode označený ako deň zániku, a ak v dohode takýto dátum nie je uvedený, Zmluva zaniká dňom nadobudnutia účinnosti dohody o zániku Zmluvy oboch Zmluvnými stranami.
- 9.6 Ak Objednávateľ v lehote dvoch rokov od dňa uzatvorenia Zmluvy nepožiadá Poskytovateľa o vykonanie Dohodnutých činností a ak Poskytovateľ počas tohto obdobia ani raz nevykúpi od Objednávateľa Druhotné suroviny, Zmluva zaniká uplynutím dvoch rokov od dňa jej uzatvorenia; za deň zániku Zmluvy sa v takomto prípade považuje deň, ktorý sa číslom zhoduje s dňom uzatvorenia Zmluvy.
- 9.7 Ak Objednávateľ počas doby trvania dvoch rokov od dňa posledného vykonania Dohodnutých činností alebo od dňa posledného vykúpenia Druhotných surovín Poskytovateľom (podľa toho, ktorá z uvedených skutočností nastane neskôr) nepožiadá Poskytovateľa o vykonanie ďalších Dohodnutých činností alebo nepožiadá Poskytovateľa o vykúpenie ďalších Druhotných surovín (t. j. počas dvojročného obdobia nedôjde k požiadaniu o vykonanie žiadnych Dohodnutých činností podľa Zmluvy a nedôjde k požiadaniu o vykúpenie žiadnych Druhotných surovín podľa Zmluvy), Zmluva zaniká uplynutím dvoch rokov od dňa, keď Poskytovateľ naposledy vykonal pre Objednávateľa Dohodnuté činnosti alebo keď Poskytovateľ naposledy vykúpil od Objednávateľa Druhotné suroviny; dvojročná lehota, po uplynutí ktorej Zmluva zaniká, v danom prípade plynie od dňa tej skutočnosti, ktorá nastane neskôr. Za deň zániku Zmluvy sa podľa tohto bodu VOP považuje deň, ktorý sa číslom zhoduje s dňom, kedy Poskytovateľ naposledy vykonal pre Objednávateľa Dohodnuté činnosti alebo keď Poskytovateľ naposledy vykúpil od Objednávateľa Druhotné suroviny (podľa toho, ktorá z uvedených skutočností nastane neskôr).
- 9.8 Objednávateľ vráti Poskytovateľovi Zberné nádoby, ktoré mu Poskytovateľ poskytol na dobu platnosti Zmluvy, do 10 dní od skončenia zmluvného vzťahu. Zmluvné strany sa dohodli, že po zániku Zmluvy si svoje vzájomné záväzky vysporiadajú splnením svojich povinností v zmysle Zmluvy a VOP, pokiaľ sa Zmluvné strany písomne nedohodnú inak. Zánikom Zmluvy nezaniká nárok Zmluvnej strany na náhradu škody vzniknutej porušením Zmluvy a/alebo týchto VOP druhou Zmluvnou stranou, ako ani nezaniká dohoda Zmluvných strán ohľadom riešenia sporov podľa bodu 10.2 týchto VOP, ani nezaniká nárok na zaplatenie zmluvných pokút a iných sankčných nárokov podľa Zmluvy a VOP.

Článok 10 Riešenie sporov

- 10.1 Všetky spory, ktoré vzniknú medzi Zmluvnými stranami v súvislosti so Zmluvou, budú riešené rokovanim vedeným za účelom dosiahnutia dohody.
- 10.2 Ak nebude dosiahnutá dohoda podľa bodu 10.1 týchto VOP, spory, ktoré vzniknú z právnych vzťahov vzniknutých na základe Zmluvy alebo súvisiacich so Zmluvou, vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik Zmluvy, a vrátane sporov medzi Zmluvnými stranami o určení, či tu právo alebo právny vzťah je alebo nie je, Zmluvné strany predložia na rozhodnutie v rozhodcovskom konaní stálemu rozhodcovskému súdu CADRE - Centre for Arbitration and Dispute Resolution in Europe so sídlom Zelená 2, 811 01 Bratislava, Slovenská republika (ďalej aj „Rozhodcovský súd“), ktorej zriaďovateľom je Slovenská rugbyová únia, Hrobčikova 1, 851 02 Bratislava, IČO: 30 851 459. Rozhodcovské konanie bude vedené podľa vnútorných predpisov Rozhodcovského súdu, a to jedným rozhodcom ustanoveným podľa vnútorných predpisov Rozhodcovského súdu (vnútorné predpisy publikované na oficiálnej stránke www.centre-arbit-europe.com). Zmluvné strany sa dohodli na rozhodnutí Rozhodcovského súdu, ktoré bude pre Zmluvné strany konečné a záväzné. Miestom rozhodcovského konania je Bratislava, Slovenská republika.

Článok 11 Ochrana osobných údajov

- 11.1 Ochrana osobných údajov sa vzťahuje na Objednávateľa, ktorý je fyzickou osobou, kontaktné osoby Objednávateľa (zamestnanci), štátne orgány Objednávateľa, ich splnomocnených zástupcov, pokiaľ sú fyzickými osobami (ďalej len „Dotknuté osoby“).
- 11.2 Zmluvné strany sú pri spracúvaní osobných údajov povinné dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy o ochrane osobných údajov, najmä Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“) a zákon č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 11.3 Poskytovateľ týmto informuje Objednávateľa, že osobné údaje Dotknutých osôb bude pri uzatváraní a plnení Zmluvy spracúvať v nasledujúcom rozsahu: titul, meno, priezvisko, funkciu a kontaktné údaje, a to najmä na nasledujúce účely:
- a) plnenie predzmluvných a zmluvných povinností, a to na právnom základe predzmluvných vzťahov a plnenia zmluvy (čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR);
 - b) plnenie zákonných povinností (vrátane povinnosti vedenia daňovej a účtovnej evidencie), a to na právnom základe plnenia zákonných povinností prevádzkovateľa podľa osobitných predpisov (čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR);
 - c) efektívnej komunikácie zmluvných strán, a to na právnom základe oprávneného záujmu (čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR).
- 11.4 Povinnosť poskytnúť údaje príslušných fyzických osôb druhej zmluvnej strane vyplýva zmluvným stranám zo Zmluvy. Ak by neboli poskytnuté, mohlo by to brániť riadnemu a včasnemu plneniu zmluvy.
- 11.5 V rozsahu, v akom je potrebné zmluvu alebo nadväzujúce podklady, vrátane v nich uvedených osobných údajov fyzických osôb, evidovať a uchovávať na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie alebo tieto osobné údaje inak spracúvať na účely daňových, účtovných alebo podobných predpisov, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej zmluvnej strany, je zodpovedajúce uchovávanie a ďalšie spracúvanie osobných údajov nevyhnutné na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti zmluvnej strany (podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR). Zmluvné strany spracúvajú uvedené osobné údaje (podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR), napr. za účelom komunikácie s príslušnými pracovníkmi druhej zmluvnej strany súvisiacej s plnením zmluvy a na vnútorné administratívne účely v rámci skupiny podnikov. Zmluvné strany neposkytujú osobné údaje tretím osobám s výnimkou obvyklého predkladania podkladov a informácií daňovým, právny a podobným poradcem a daňovým úradom a iným príslušným orgánom na základe povinnosti podľa osobitných právnych predpisov.
- 11.6 Zmluvné strany budú osobné údaje Dotknutých osôb, nevyhnutné na plnenie Zmluvy, uchovávať do uplynutia 10 rokov od ukončenia zmluvnej spolupráce. Osobné údaje, ktoré je nevyhnutné uchovávať podľa daňových, účtovných alebo podobných predpisov, budú uchovávané na dobu podľa týchto právnych predpisov (napr. údaje ako súčasť účtovných dokladov 10 rokov), ak táto doba bude dlhšia.
- 11.7 Dotknuté osoby môžu kedykoľvek kontaktovať zodpovednú osobu Poskytovateľa, a to na e-mailovej adrese: zodpovednaosoba@fcc-group.sk.
- 11.8 Dotknuté osoby majú nasledujúce práva:
- a) právo na informácie o spracúvaní ich osobných údajov;
 - b) právo na prístup k osobným údajom;
 - c) právo na opravu;
 - d) právo na výmaz;
 - e) právo na obmedzenie spracúvania;
 - f) právo na prenositeľnosť údajov;
 - g) právo namietať;
 - h) právo podať sťažnosť Úradu na ochranu osobných údajov.
- 11.9 Ďalšie informácie o ochrane osobných údajov v prostredí Poskytovateľa je možné nájsť na webovej stránke <https://www.fcc-group.eu/sk/slovensko/>, časť: Ochrana osobných údajov. Tento článok VOP spolu so Zásadami ochrany osobných údajov sú zároveň splnením informačnej povinnosti Poskytovateľa vo vzťahu k Dotknutým osobám v zmysle článku 13 a 14 GDPR. Objednávateľ vyhlasuje, že sa spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb u Poskytovateľa oboznámil a zaväzuje sa bez zbytočného odkladu po podpise Zmluvy oboznámiť aj ostatné dotknuté osoby s informáciami o spracúvaní ich osobných údajov u Poskytovateľa.

Článok 12 Spoločné a záverečné ustanovenia

- 12.1 Ak Zmluva alebo VOP výslovne nevyžadujú pre vzájomnú komunikáciu Zmluvných strán písomnú formu, možno komunikovať aj telefonicky, faxom alebo e-mailom:
- 12.1.1 v prípade telefonickej komunikácie sa správa považuje za doručenie v Pracovný deň, keď bol realizovaný telefonát, inak v nasledujúci Pracovný deň;
 - 12.1.2 v prípade komunikácie prostredníctvom faxu alebo e-mailu sa má správa za doručenie v deň odoslania, ak bola odoslaná v Pracovný deň do 15:00, inak nasledujúci Pracovný deň po dni odoslania za podmienky, že fax odosielateľa potvrdí úspešný prenos a e-mail bol odoslaný. Zmluvné strany sú povinné uchovávať podklady preukazujúce tieto skutočnosti;
 - 12.1.3 v prípade písomnej komunikácie doručovanej prostredníctvom pošty alebo doručovateľskej služby sa zásielka považuje za doručenie:
 - (i) dňom doručenia;
 - (ii) dňom odmietnutia prevzatia zásielky adresátom;
 - (iii) v prípade nedoručenia, ak bola doručovaná na adresu Poskytovateľa alebo Objednávateľa uvedenú v Zmluve, alebo na poslednú adresu, ktorá bola po uzatvorení Zmluvy oznámená druhej Zmluvnej strane ako nová adresa na doručovanie, piatym dňom po odoslaní v rámci územia SR a desiatym dňom, ak bola doručovaná mimo územia SR. Pri doručovaní písomnosti je potrebné doručovať vždy na adresu uvedenú ako sídlo adresáta zapísané v obchodnom registri, ak sa Zmluvné strany písomne nedohodli inú adresu na doručovanie.
- Správa doručená Objednávateľovi v zmysle tohto bodu VOP sa má za doručenie aj keď sa Objednávateľ o doručovaní správy nedozvedel, alebo sa v mieste doručovania nezdržoval.
- 12.2 Zmluvné strany sú povinné navzájom sa bezodkladne informovať o zmenách údajov uvedených v Zmluvách, v prípade porušenia tejto povinnosti Objednávateľom Poskytovateľ nenesie zodpovednosť za vzniknutú škodu.
- 12.3 Tieto VOP sa primerane vzťahujú aj na všetky dodatky k Zmluve uzatvorené medzi Poskytovateľom a Objednávateľom.
- 12.4 Tieto VOP nadobúdajú platnosť dňa 1.7.2022.

12.5 V prípade zmeny týchto VOP Poskytovateľ predloží Objednávateľovi znenie príslušnej zmeny VOP alebo znenie nových VOP (ďalej aj „Zmena VOP“) aspoň 15 dní pred nadobudnutím platnosti nového znenia VOP. V prípade, ak Objednávateľ do 15 dní od obdržania Zmeny VOP nedoručí Poskytovateľovi písomný nesúhlas so Zmenou VOP, má sa za to, že so Zmenou VOP súhlasí a Zmluvné strany sa odo dňa účinnosti Zmeny VOP spravujú novým znením VOP v zmysle Zmeny VOP. V prípade, ak Objednávateľ do 15 dní od obdržania Zmeny VOP doručí Poskytovateľovi písomný nesúhlas so Zmenou VOP a Zmluvné strany sa písomne nedohodnú inak, Zmluvné strany sa spravujú doterajším znením VOP, pričom Poskytovateľ má právo Zmluvu okamžite ukončiť odstúpením od Zmluvy, ktoré môže využiť kedykoľvek v lehote 30 dní odo dňa obdržania písomného nesúhlasu Objednávateľa s novým znením VOP v zmysle Zmeny VOP.

Článok 13 Obchodné tajomstvo

- 13.1 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky informácie, ktoré pri vzájomných jednaniach získajú o obchodných záležitostiach zmluvného partnera, sú považované za obchodné tajomstvo a zaväzujú sa, že ich neposkytnú tretím osobám a to ani po skončení Zmluvy.
- 13.2 Poskytovateľ nesmie vo svojom záujme a v záujme tretích osôb zverejňovať žiadne informácie týkajúce sa charakteru, množstva a druhov odpadov bez súhlasu Objednávateľa.
- 13.3 Poskytovateľ je povinný zaobchádzať s objednávkami, obchodnými a technickými špecifikáciami spojenými s predmetom Zmluvy ako s obchodným tajomstvom.
- 13.4 Objednávateľ nesmie vo svojom záujme ani v záujme tretích osôb zverejňovať žiadne informácie týkajúce sa spôsobu plnenia predmetu Zmluvy Poskytovateľom bez súhlasu Poskytovateľa.

V _____ dňa _____

S vyššie uvedeným znením Všeobecných obchodných podmienok vyjadrujem v celom rozsahu úplný a neodvolateľný súhlas.

Podpis: _____